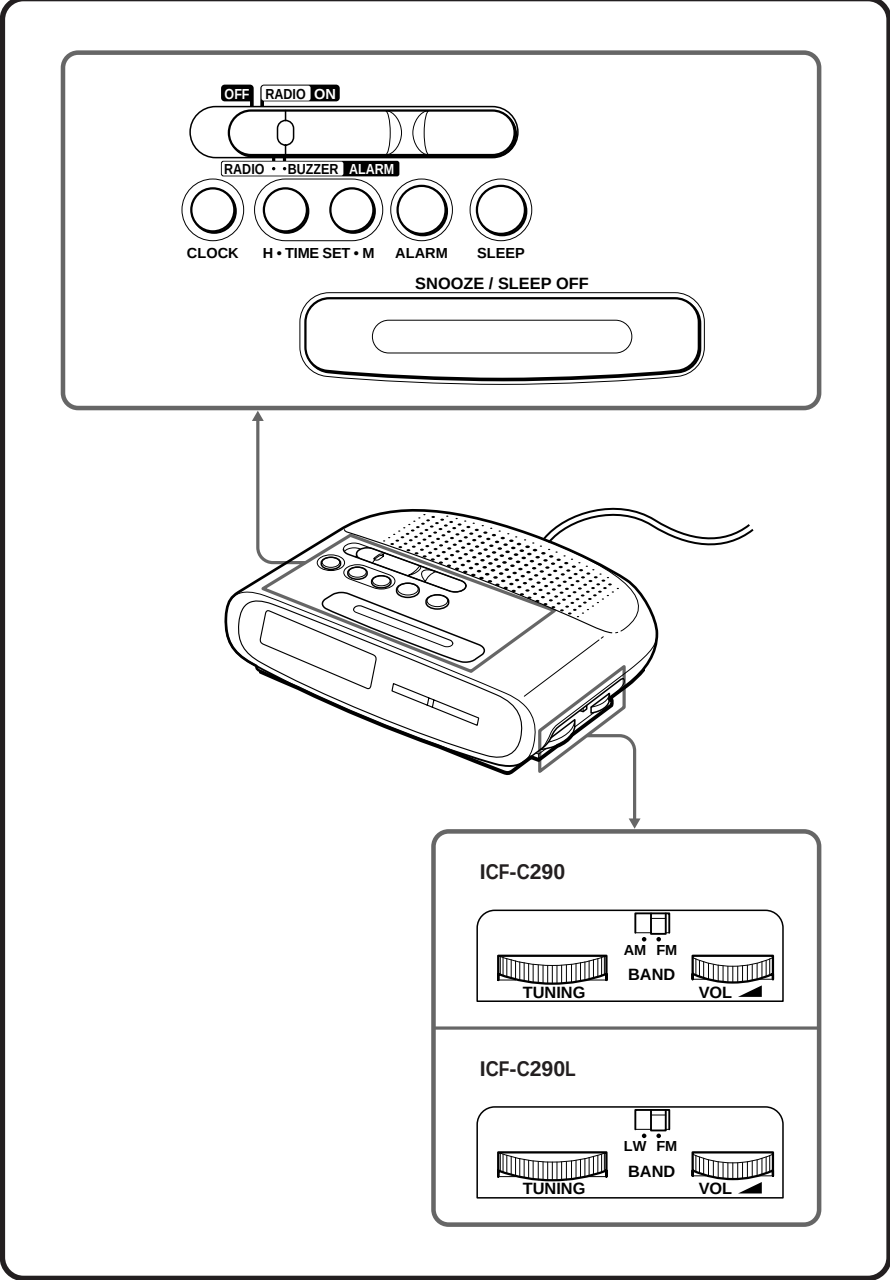




Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open nooit de behuizing, om gevaar van elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties uitsluitend aan de erkende vakhandel over.

Alvorens u het apparaat in gebruik neemt

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Sony Dream Machine radiowekker! Deze Dream Machine is een uiterst betrouwbaar apparaat dat u vele uren luisterplezier zal verschaffen. Lees, alvorens de Dream Machine in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

In deze gebruiksaanwijzing worden twee modellen beschreven: de ICF-C290 en de ICF-C290L. De afstembanden voor de verschillende modellen zijn in onderstaande tabel aangegeven.

Modelnummer	ICF-C290	ICF-C290L
Afstembanden	FM / AM	FM /LG

Kenmerken

- Reservevoeding zorgt dat de klok blijft lopen, ook bij een stroomonderbreking, op stroom van een 6F22 batterij (niet bijgeleverd).

Batterij-inleg

Om te zorgen dat de klok gelijk blijft lopen, is voor de werking van de Dream Machine naast lichtnet-voeding één 6F22 batterij (niet bijgeleverd) nodig. Deze batterij zorgt dat de klok blijft lopen in het geval van een stroomonderbreking. Voordat u de klok van de Dream Machine gaat instellen, opent u het deksel van het batterijvak aan de onderkant van het apparaat, plaatst u hierin de batterij met de juiste polariteit van + en – en sluit u het deksel weer.

- Na een stroomonderbreking zal de klok niet altijd gelijklopen (de klok kan ongeveer 10 minuten per uur voor- of achterlopen).

Wanneer is het tijd de batterij te vervangen?

- Om de toestand van de batterij te controleren, trekt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact, om na enkele minuten de stekker weer aan te sluiten. Als de aangegeven tijd nu afwijkt van de juiste tijd, dient u de batterij door een nieuwe te vervangen.

Gelijkzetten van de klok

- Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact. In het uitleesvenster knippert nu “AM 12:00” of “0:00”.
- Om de uren in te stellen, houdt u de **CLOCK** toets ingedrukt en drukt u op de **TIME SET H** toets. Wanneer het juiste uur in het uitleesvenster wordt aangegeven, laat u de **CLOCK** toets los.
- Om de minuten in te stellen, houdt u de **CLOCK** toets ingedrukt en drukt u op de **TIME SET M** toets. Wanneer de juiste minuut in het uitleesvenster wordt aangegeven, laat u de **CLOCK** toets los. Zodra u de **TIME SET M** toets loslaat, zal de klok gaan lopen.

- Of de tijd in een 12-uurs of 24-uurs cyclus wordt aangegeven, hangt af van uw model radiowekker. 12-uurs cyclus: “AM 12:00” = middernacht 24-uurs cyclus: “0:00” = middernacht
- Bij elke druk op de **TIME SET H** of **TIME SET M** toets wordt het aangegeven nummer met één verhoogd.
- De cijfers voor de minuten verspringen van “59” naar “00”. Hierbij zal het uren-cijfer niet veranderen, als u slechts de **TIME SET M** toets indrukt.
- Om de tijd op de seconde nauwkeurig in te stellen, laat u de **TIME SET M** toets los, precies op het moment dat het tijdsignaal van de radio of de telefoon klinkt.

Radio-ontvangst

- Zet de functiekeuzeschakelaar in de **RADIO ON** stand om de radio in te schakelen en stel de geluidsterkte naar wens in met de **VOL** volumeregelaar.
- Kies de gewenste afstemband met de **BAND** toets en stem af op de gewenste radiozender met de **TUNING** afstemknop. **FM / AM**: Voor de ICF-C290 **FM / LW(LG)**: Voor de ICF-C290L

- Om de radio uit te schakelen, zet u de functiekeuzeschakelaar in de “**OFF**” stand.
- Verbeteren van de radio-ontvangst: **FM**: Aangezien het netsnoer tevens dienst doet als FM-antenne, dient u dit snoer volledig uit te strekken om de FM-gevoeligheid te vergroten.

AM /LG: De kwaliteit van de ontvangst wordt bepaald door de richting van de vast ingebouwde ferrietstaaf-antenne. Draai het gehele apparaat in een horizontaal vlak om de beste stand te vinden.

De wekker zetten

Als u door de radio gewekt wilt worden, dient u eerst op een radiozender af te stemmen en de geluidsterkte naar wens in te stellen.

- Om het juiste uur voor de wekker in te stellen, houdt u de **ALARM** toets ingedrukt en drukt u daarbij de **TIME SET H** toets in. Als het gewenste uur in het uitleesvenster wordt aangegeven, laat u de **ALARM** toets los.
- Om de minuten voor de wekker in te stellen, houdt u de **ALARM** toets ingedrukt en drukt u daarbij de **TIME SET M** toets in. Als de juiste minuut voor de wektijd wordt aangegeven, laat u de **ALARM** toets los.

- Stel nu de functiekeuzeschakelaar in op het gewenste wegeluid, “**RADIO**” of “**BUZZER**” voor de zoemer. Op de ingestelde tijd zal de wekker (radio of zoemer) afgaan, om na 119 minuten automatisch uitgeschakeld te worden.

- Om het wegeluid uit te schakelen, zet u de functiekeuzeschakelaar in de “**OFF**” stand. Als u de wekker de volgende dag weer op dezelfde tijd wilt horen, zet u de functiekeuzeschakelaar weer op “**RADIO**” of op “**BUZZER**”.
- Om de wekfunctie geheel uit te schakelen, zet u de functiekeuzeschakelaar in de “**OFF**” stand.
- Als u nog een paar minuten wilt doorslapen, drukt u op de **SNOOZE / SLEEP OFF** toets. Het wegeluid wordt dan voorlopig uitgeschakeld, maar zal na ongeveer negen minuten weer te horen zijn. U kunt deze repeteerwekker net zo vaak en zo lang gebruiken als u wilt.
- Om de geluidsterkte van de radiowekker in te stellen, draait u aan de **VOL** regelaar. Het geluidsvolume van de zoemer is echter vast ingesteld.
- Om de ingestelde wektijd te controleren, drukt u op de **ALARM** toets.

Indommelen met de sluimerfunctie

Met de sluimerfunctie kunt u gerust in slaap vallen bij het geluid van de radio, wetende dat deze automatisch wordt uitgeschakeld wanneer de ingestelde sluimerduur is verstreken.

- Als de radio nog speelt, zet u de functiekeuzeschakelaar op “**OFF**”.
- Druk op de **SLEEP** toets. De radio wordt nu weer ingeschakeld. Na 59 minuten zal de radio automatisch uitschakelen.

- Om de radio uit te schakelen voordat de sluimerduur is verstreken, drukt u op de **SNOOZE / SLEEP OFF** toets.
- Telkens wanneer u op de **SLEEP** toets drukt, komt de sluimertijd weer op 59 minuten te staan.
- Als de functiekeuzeschakelaar in de “**RADIO**” of “**BUZZER**” stand staat en de ingestelde wektijd wordt bereikt binnen de ingestelde sluimerduur, dan zal de radio of de zoemer klinken, al naar gelang uw keuze van het wegeluid.

Gebruik van zowel de sluimerfunctie als de wekker

U kunt in slaap vallen terwijl u naar de radio luistert, om later op de ingestelde wektijd weer gewekt te worden door de radio of de zoemtoon.

- Stel de wekker in. (Zie onder “De wekker zetten”.)
- Druk op de **SLEEP** toets.

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik het apparaat uitsluitend op de voedingsbronnen aangegeven onder “Technische gegevens”.
- Het naamplaatje met daarop de bedrijfsspanning e.d. bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- Pak voor losmake van het netsnoer altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Zet het apparaat niet op een zachte ondergrond (zoals een kleedde of tapijt), en plaats het niet vlak tegen gordijnen of een wandtapijt, daar dit de ventilatie-openingen zou kunnen blokkeren.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat eerst door een deskundige nakijken alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Reinig de behuizing met een zacht doekje, bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel.
- Er blijft spanning op het apparaat staan zolang het op het stopcontact is aangesloten, ook wanneer het apparaat zelf uitgeschakeld is.

Waarschuwing betreffende de batterij
Als u de stekker uit het stopcontact trekt omdat u van plan bent het apparaat geruime tijd niet te gebruiken, verwijder dan ook de batterij uit het apparaat, zodat deze niet onnodig leegraakt en zodat er geen schade kan ontstaan door eventuele batterijlekkage.

Mocht u verder nog vragen hebben of problemen met de bediening van het apparaat, neem dan a.u.b. contact op met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Technische gegevens

Tijdsaanduiding:

Groot-Brittannië, Noord- en Zuid-Amerika en Australië: 12-uurs cyclus
Andere landen: 24-uurs cyclus

Afstembereik:

Afstemband	ICF-C290	ICF-C290L
 Italië	FM 87,5 - 108 MHz	–
	AM 526,5 - 1606,5 kHz	–
 Andere landen	FM 87,5 - 108 MHz	87,5 - 108 MHz
	AM 530 - 1605 kHz	–
	LG –	153 - 255 kHz

Luidspreker: Ca. 6,6 cm doorsnede
Uitgangsvermogen: 150 mW (bij 10% harmonische vervorming)
Stroomvoorziening: Noord- en Zuid-Amerika: 120 V wisselstroom, 60 Hz
Andere landen: 220 - 230 V wisselstroom, 50 Hz
Voor de reservevoeding: 9 V gelijkstroom van één 6F22 batterij
Levensduur batterij: Ca. 80 uur, bij gebruik van een Sony S-006P(U) batterij
Afmetingen: Ca. 192 × 52 × 155 mm (b / h / d), incl. uitstekende delen en bedieningsorganen
Gewicht: Ca. 520 gr. zonder batterij
Model voor Groot-Brittannië: Ca. 575 gr. zonder batterij

Wijzigingen zonder kennisgeving in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

Italiano

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2 Comma 1 del D.M. 28. 08. 1995 n. 548.

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per la manutenzione rivolgersi solo a personale qualificato.

Prima di cominciare

Grazie per aver scelto la Dream Machine Sony! La Dream Machine vi darà molte ore di funzionamento affidabile e piacere di ascolto. Prima di usare la Dream Machine, leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

Queste istruzioni riguardano due modelli, l'ICF-C290 e l'ICF-C290L. Le bande di ciascun modello sono indicate sotto.

Numero di modello	ICF-C290	ICF-C290L
Banda	FM / AM	FM / LW

Caratteristiche

- Funzione di sostegno alimentazione per mantenere il funzionamento dell'orologio durante interruzioni di corrente, usando una pila 6F22 (non in dotazione).

Inserimento della pila

Per mantenere l'orario corretto, la Dream Machine necessita di una pila 6F22 (non in dotazione) oltre che della corrente domestica. La pila mantiene il funzionamento dell'orologio in caso di interruzioni della corrente.

Prima di regolare l'orario sulla Dream Machine, aprire il coperchio sul fondo dell'apparecchio, inserire la pila con la corretta polarità e richiudere il coperchio.

- Dopo un'interruzione di corrente, l'orario visualizzato può non essere sempre corretto (può perdere o guadagnare circa 10 minuti per ora).

Quando sostituire la pila

- Per controllare la carica della pila, scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di corrente e ricollegarlo dopo qualche minuto. Se l'orario visualizzato non è corretto, sostituire la pila con un'altra nuova.

Regolazione dell’orologio

- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. Sul display lampeggia l'indicazione “AM 12:00” o “0:00”.
- Per regolare le ore, premere **TIME SET H** tenendo premuto **CLOCK**. Quando l'ora corretta appare sul display, rilasciare **CLOCK**.
- Per regolare i minuti, premere **TIME SET M** tenendo premuto **CLOCK**. Quando i minuti corretti appaiono sul display, rilasciare **CLOCK**. L'orologio inizia a funzionare quando si rilascia **TIME SET M**.

- Il sistema orario varia a seconda del modello acquistato.
Sistema 12 ore: “AM 12:00” = mezzanotte
Sistema 24 ore: “0:00” = mezzanotte
- Ciascuna pressione di **TIME SET H** o **TIME SET M** fa aumentare la cifra visualizzata di una unità.
- La cifra dei minuti passa a “00” dopo “59”. La cifra delle ore non aumenta quando si preme **TIME SET M**.
- Per regolare l'orario esattamente al secondo, rilasciare **TIME SET M** contemporaneamente ad un segnale orario.

Ascolto della radio

- Regolare il selettore di funzione su **RADIO ON** per accendere la radio e regolare **VOL** (volume).
- Selezionare la banda con **BAND** e sintonizzare la stazione usando la manopola **TUNING**. **FM / AM**: solo ICF-C290 **FM / LW**: solo ICF-C290L

- Per spegnere la radio, regolare il selettore di funzione su **OFF**.
- Per migliorare la ricezione radio **FM**: Poichè il cavo di alimentazione CA funge da antenna, estendere il cavo per migliorare la ricezione FM.
- AM/LW**: Ruotare l'apparecchio orizzontalmente per ottenere la ricezione migliore. Un'antenna a barra di ferrite è incorporata nell'apparecchio.

Regolazione della sveglia

Per regolare la sveglia al suono della radio, sintonizzare prima la stazione e regolare il volume.

- Per regolare le ore per la sveglia, premere **TIME SET H** tenendo premuto **ALARM**. Quando l'ora corretta appare sul display, rilasciare **ALARM**.
- Per regolare i minuti per la sveglia, premere **TIME SET M** tenendo premuto **ALARM**. Quando i minuti corretti appaiono sul display, rilasciare **ALARM**.
- Regolare il selettore di funzione sul suono di sveglia desiderato (**RADIO** o **BUZZER**). La sveglia suona all'orario fissato e si ferma automaticamente dopo 119 minuti.

- Per fermare la sveglia, regolare il selettore di funzione su **OFF**. Per far suonare la sveglia all'orario fissato il giorno successivo, regolare di nuovo il selettore di funzione su **RADIO** o **BUZZER**.
- Per annullare la sveglia, regolare il selettore Function su **OFF**.
- Per dormire ancora qualche minuto, premere **SNOOZE / SLEEP OFF**. La sveglia si ferma ma suona di nuovo dopo 9 minuti circa. È possibile ripetere questa operazione quante volte si desidera.
- Per regolare il volume della sveglia al suono della radio, girare **VOL**. Il volume della suoneria (**BUZZER**) è fisso.
- Per controllare l'orario fissato, premere **ALARM**.

Regolazione del timer per lo spegnimento ritardato

È possibile addormentarsi al suono della radio usando il timer di spegnimento ritardato incorporato che spegne automaticamente la radio dopo il tempo prefissato.

- Durante l'ascolto della radio, regolare il selettore di funzione su **OFF**.
- Premere **SLEEP**. La radio si accende. Si spegnerà dopo 59 minuti.

- Per spegnere la radio prima che sia trascorso il tempo prefissato premere **SNOOZE / SLEEP OFF**.
- A ogni pressione di **SLEEP**, il timer per lo spegnimento ritardato viene riportato a 59 minuti.
- Se si regola il selettore di funzione su **RADIO** o **BUZZER**, se l'orario di sveglia fissato arriva durante l'uso del timer per lo spegnimento ritardato suona la radio o la suoneria, a seconda di quale è stata selezionata.

Per usare entrambe le funzioni di sveglia e spegnimento ritardato

È possibile addormentarsi al suono della radio e svegliarsi al suono della radio o della suoneria all'orario fissato.

- Impostare la sveglia. (Vedere “Regolazione della sveglia”.)
- Premere **SLEEP**.

Precauzioni

- Usare l'apparecchio con le fonti di alimentazione specificate in “Caratteristiche tecniche”.
- La piastrina indicante la tensione operativa, ecc. si trova sul fondo dell'apparecchio.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, estrarlo tenendolo per la spina, non tirando il cavo.
- Non collocare l'apparecchio su superfici (tappeti, coperte, ecc.) vicino a materiali (tende, drappaggi) che possano bloccare i fori di ventilazione.
- Se qualcosa penetra all'interno dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione e far controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di usarlo nuovamente.
- Per pulire il rivestimento usare un panno morbido inumidito con una blanda soluzione detergente.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che è collegato alla presa a muro, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.

Avvertenza sulla pila

Quando l'apparecchio rimane scollegato dalla presa di corrente per lunghi periodi, estrarre la pila per evitare uno scaricamento eccessivo e danni all'apparecchio dovuti a perdite del fluido della pila.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti l'apparecchio consultare il proprio rivenditore Sony.

Caratteristiche tecniche

Indicazione dell'orario:

Regno Unito, America del Nord e del Sud e Australia: sistema 12 ore
Altri paesi: sistema 24 ore

Campo di frequenza*:

	Banda	ICF-C290	ICF-C290L
Italia	FM	87,5 - 108 MHz	–
	AM	526.5 - 1.606,5 kHz	–
Altri paesi	FM	87,5 - 108 MHz	87,5 - 108 MHz
	AM	530 - 1.605 kHz	–
	LW	–	153 - 255 kHz

Diffusore: Circa 6,6 cm dia.

Uscita di potenza: 150 mW (al 10% di distorsione armonica)

Alimentazione:

America del Nord e del Sud: 120 V CA, 60 Hz
Altri paesi: 220 - 230 V CA, 50 Hz
Per la funzione di sostegno alimentazione: 9 V CC, una pila 6F22

Durata della pila: Circa 80 ore, usando una pila Sony S-006P (U)

Dimensioni: Circa 192 × 52 × 155 mm (l / a / p)
inclusi comandi e parti sporgenti

Massa:

Circa 520 g, esclusa la pila
Solo modello per il Regno Unito: Circa 575 g, esclusa la pila

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Nota
BANDE DI FREQUENZA

- Bande di frequenza:
FM: 87.5 MHz – 108 MHz
OM: 526,5 kHz – 1.606,5 kHz
- Frequenza intermedia:
FM: 10,7 MHz
AM: 455 kHz
- Oscillatore locale:
Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale

- * di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87